



BUTAN PLIN

S PRIJAZNO ENERGIJO NAPREJ

pomlad/poletje 2023

VAL ENERGIJE

Propan
**UČINKOVIT ENERAGENT
ZA VSE PRILOŽNOSTI**

Grajska restavracija Strelec
CHEF IGOR JAGODIC

Poletje je pred vrati
**PLIN NA JADRANJU?
SEVEDA!**

Za čistejše okolje
**V ALPINI ŽIRI SO
KURILNO OLJE
ZAMENJALI ZA UNP**





Dostava na dom po vsej Sloveniji!

Zelena jeklenka je
varna, nižja in lažja.

T 080 2005

www.butanplin.si butan@butanplin.si



BUTAN PLIN



**Zavarovanje
doma.**

triglav

Vse bo v redu.
triglav.si

**Enostavno in
prilagodljivo.**



VSEBINA

4

Propan:
**Učinkovit
energent za
vse priložnosti**



10

Plin na
jadranju:
Seveda!



18

Miti in resnice
o plinskih
jeklenkah



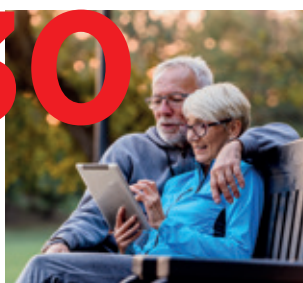
22

Plin
nepogrešljiv na
kolesarjenju



30

Anketa:
**Povejte svoje
mnenje**



6

Intervju:
**Generalni
direktor
Grzegorz Janzen**



14

Igor Jagodic:
**Grajska
restavracija
Strelec**



20

**Z UNP do
stabilne oskrbe
z energijo**



27

**14 nasvetov
za prihranke
energije**



PROPAN – UČINKOVIT ENERGENT ZA VSE PRILOŽNOSTI

Utekočinjen naftni plin poleg številnih lastnosti odlikujeta tudi enostavna mobilnost in dostopnost vira, kar je v aktualnih razmerah še posebej pomembno. V to skupino plinov spada tudi propan, ki zaradi svojih specifičnih lastnosti prinaša uporabnikom dodatne prednosti.

IDEALEN ZA UPORABO TUDI OB NIŽJIH TEMPERATURAH

Ste si že pripravili žar sredi zime, po možnosti ste hranili jeklenko kje na balkonu ali pokriti terasi, nato pa kmalu ugotovili, da peka ne gre po željenem planu? Krivec za to je plin v plinski jeklenki, ki v primeru nizkih temperatur ni več tako učinkovit. Prav zato tisti, ki ga potrebujejo za delo na prostem, uporabljajo samo propan. Slednji ima zelo nizko vrelišče (pri $-42\text{ }^{\circ}\text{C}$), zato nanj ne vplivajo hladni pogoji in je idealen za uporabo na prostem. Propan je mogoče shraniti v skoraj vseh zunanjih pogojih, saj temperature pod ničlo ne bodo vplivale na njegovo uporabo. Pogosto je torej boljša izbira kot butan, če je potrebno dolgotrajno skladiščenje ali če je podnebje spremenljivo. Poleg te lastnosti ima propan tudi višjo temperaturo vžiga, zato je manj verjetno, da se vžge nenamerno ali da bi prišlo do uhajanja in povzročitve eksplozije, kar doprinese k večji varnosti.

ČISTEJŠE IZGOREVANJE IN MANJ ŠKODLJIVIH IZPUSTOV

Propan velja za čistejši energent kot druga fosilna goriva in ne onesnažuje podtalnice ali zemlje. Zgorevanje propana je mnogo bolj čisto kot na primer zgorevanje bencina. Plin zgori v ogljikov dioksid in vodo ter gori z vidnim plamenom.

VSESTRANSKE MOŽNOSTI UPORABE

Gre za vsestranski energent, ki ga je možno uporabiti za celo vrsto naprav. Ne glede na to, ali želite uporabiti kuhinjski štedilnik, poganjati viličarja, centralno ogrevati dom ali počitniško prikolico, je propan plin za vas. Propan se uporablja tudi kot aerosolni propulziv ali hladilno sredstvo. Pri sobni temperaturi in atmosferskem tlaku je plin, pod zmernim tlakom pa ga lahko utekočinimo. 🔌



BIOPROPAN

Biopropan je proizveden iz 100-odstotno obnovljivih virov in je po kemijski sestavi enak fosilnemu propanu, ima pa tudi enako kalorično vrednost. Pomeni, da lahko z enako količino plina pripravimo enakovredno število obrokov oziroma ogrevamo enako površino, kot smo to počeli s klasičnim UNP-jem. Butan plin je trenutno edini dobavitelj 100 % biopropana v Sloveniji. Biopropan je čistejša alternativa klasičnemu UNP-ju, ki zagotavlja do 80 % nižje emisije ogljikovega dioksida, kot je to v primeru klasičnega UNP-ja, povprečno zmanjšanje pa znaša 59 %.

KEMIJSKA SPOJINA PROPAN

Kemijska formula:	C_3H_8
Molekulska masa:	44,10 g/mol
Agregatno stanje:	plinasto
Tališče:	$-187,7\text{ }^{\circ}\text{C}$
Vrelišče:	$-42,2\text{ }^{\circ}\text{C}$
Gostota:	1,88 kg/m ³

Propan je sestavina nafte in zemeljskega plina. Podobno kot mešanca propan-butan spada v skupino utekočinjenega naftnega plina (UNP oz. LPG). Gre za brezbarven plin, ki ni topen v vodi. Uporablja se predvsem kot gorivo. Propan je tudi brez vonja in je pogosto prepojen z močnim vonjem etanetiola, kar olajša odkrivanje puščanja.

A professional portrait of a middle-aged man with short brown hair, wearing a dark blue suit jacket over a light-colored shirt. He is seated in a black office chair at a desk, with his hands resting on a laptop. The background shows a modern office interior with large windows and a blurred view of another building. A semi-transparent red rectangular box is overlaid on the lower-left portion of the image, containing white text.

**POGOVOR Z GOSPODOM GRZEGORZEM JANZENOM,
GENERALNIM DIREKTORJEM BUTAN PLINA ZA
SLOVENIJO TER ADRIATIC REGIJO.**

Z JASNIMI USMERITVAMI NAPREJ

ZANESLJIVOST, TRAJNOST, RAZVOJ

Pretekli leti sta tudi na področju energetike prinesli razmere, kot jih ne pomnimo. Bili smo priča najvišjim cenam surovin in energetskih virov v zadnjem desetletju ali v zgodovini nasploh. Uporabniki so bili poleg visokih cen in obračunov energije v strahu tudi glede same dobave. O tem, kako so energetske rešitve Butan plina botrovale tem razmeram, smo se pogovarjali z direktorjem Grzegorzem Janzenom, ki je vodenje podjetja prevzel lansko jesen. Z več kot dvajset let izkušenj v okviru skupine SHV Energy, ki je eden največjih dobaviteljev UNP-ja na svetu, vidi pomembno vlogo tega energenta in podjetja tudi na majhnem trgu, kot je slovenski.

Zima se počasi poslavlja. V zadnjem letu smo bili priča velikim turbulencam na energetskih trgih. Izjemni dvigi nabavnih cen vseh energetskih virov in otežena dobava so povzročili izjemne skrbi marsikateremu uporabniku. Kakšna je (bila) vloga utekočinjenega naftnega plina (UNP) v teh razmerah?

Najprej naj poudarim, da v okviru naše korporacije SHV Energy, skrbimo za potrebe različnih skupin uporabnikov. V času strahu in omejitev glede dobave zemeljskega plina smo lahko z UNP-jem ponudili alternativo ter tudi v Sloveniji uporabnikom ponudili bolj zanesljivo rešitev. UNP zaradi svoje dobave

in distribucijske verige (ne potrebujemo izgrajenega omrežja ipd.) predstavlja izjemno dostopen vir. Na svoji distribucijski poti lahko kombinira različne Transporte (ladja, cesta, železnica) in prihaja iz različnih lokacij. Glavnina dobave trenutno poteka iz lokalnih rafinerij v jadranski regiji, regiji ARA (Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen) ali iz Severne Evrope (Švedska). Zaradi posledic vojne v Ukrajini so se dobavne cene v primerjavi s preteklim letom znatno zvišale, vendar smo zaradi vloge Butan plina (ki je del SHV Energy, globalnega vodje UNP-ja) uspeli do neke mere zmanjšati negativen vpliv naraščajočih cen.



STRATEŠKI NAMEN DRUŽBE JE ZAGOTOVITI NAŠIM STRANKAM PRIJAZNE, INOVATIVNE ENERGETSKE REŠITVE Z ZANESLJIVIMI, STABILNIMI, PREDVIDLJIVIMI IN KAKOVOSTNIMI VIRI OSKRBE"

Družba Butan plin je del velike mednarodne korporacije SHV Energy. Kaj to sodelovanje in vključenost prinašata podjetju in nenazadnje uporabnikom v Sloveniji? Kakšne prednosti prinaša sodelovanje z mednarodnim okoljem?

Poleg same zanesljivosti glede dobave je zagotovo prednost tudi ponudba alternativnih virov. Korporacija prispeva veliko energije in sredstev za razvoj biogoriv. Butan plin je slovenskemu trgu že ponudil biopropan, ki je pridelan iz 100 % obnovljivih virov in pomembno zmanjšuje izpuste CO₂. Gre za vir, ki je po svoji kemični sestavi enak propanu, zato je možno uporabiti povsem enako opremo (jeklenko, plinohram ipd. za transport, skladiščenje), pa tudi instalacije. Zaveza SHV Energy je 100 % proizvodnja biogoriv do leta 2040 in tudi Butan plin sodeluje pri tem prehodu. Drugo pomembno alternativo predstavlja t. i. rDME-dimetil eter, proizveden iz obnovljivih in recikliranih ogljikovih surovin, ki bo stroškovno učinkovito gorivo s čistim izgorevanjem. Tudi rDME je kemično podoben

propanu in butanu, zato se obnaša enako kot UNP. Tako kot UNP se tudi rDME zlahka in varno prevaža kot tekočina v jeklenkah in rezervoarjih pod tlakom. Lansiranje je predvideno leta 2025 in obeta tudi ekonomično rešitev. Ne prevzemamo pa samo rešitev iz tujine. V smislu vključevanja sodobnih energetskih rešitev smo zgled tudi drugim enotam v Evropi. V preteklosti smo na račun kogeneracij, rešitev ogrevanja ter hlajenja objektov, hibridnih rešitev, ki kombinirajo dva vira energije ali prehodov iz kurilnega olja na okolju prijaznejši UNP ter podobno, uspešno optimizirali stroške pri številnih uporabnikih. Ponujamo tudi možnost investicije s sistemom povračila stroškov na račun prihrankov energije oziroma možnost t. i. energetskega pogodbenišтва.

Poleg biopropana, ki ste ga prvi ponudili slovenskemu trgu, ste bili pionirji tudi na področju postaj z utekočinjenim zemeljskim plinom (UZP oz. angleško LNG) za tovorna vozila. Za kakšne namene je primeren ta vir in kakšno prihodnost ima v Sloveniji?

Drži. Butan plin je leta 2018 odprl prvo postajo, ki nudi UZP v Sežani. Gre za gorivo, ki prinaša pomembno alternativo v cestnem tovornem prometu. Temu sta potem pod našim okriljem sledili še postaja v hrvaški Reki in postaja v Ljubljani. UZP je kot pogonsko gorivo predvsem čistejša alternativa za tovornjake, prav tako pa energent za potrebe industrije. Ta rešitev prinaša poleg čistejšega izgorevanja tudi tišje delovanje motorja in s tem manj hrupa. Do sredine leta 2021 je za transportna podjetja prehod na UZP predstavljala, vsaj kar se cene goriva tiče, ugodna finančna kalkulacija, kar pa so omenjene razmere zamajale. Že v začetku letošnjega leta je cena zopet padla, kar nakazuje umirjanje trga in bolj optimistične čase. Vseeno pa so potrebne tudi spremembe na ravni države s spodbudami za prevoznike, podobno kot velja za nekatere druge države v EU. Poleg dostopnosti vira so torej še drugi dejavniki, ki se morajo uskladiti, da bo ta vir lahko izkoristil potencial, ki ga lahko ima na energetskega portfelju države.

Ali v aktualnem letu planirate še kakšne novosti?

Z vidika optimizacije stroškov in vplivov na okolje bomo za potrebe večjih porabnikov, kot so poslovni objekti, hoteli, turistične nastanitve, večstanovanjski objekti in podobno, trgu ponudili plinske toplotne črpalke. V sodelovanju s pomembnim proizvajalcem na svetovnem trgu, podjetjem Yanmar, bomo odslej imeli tovrstno tehnologijo tudi v Sloveniji. Sicer pa bomo še naprej iskali priložnosti za doseganje naših ciljev – biti ne le dobavitelj plina, ampak tudi ponudnik sodobnih energetskih rešitev. 🔌

UDOBNO BIVANJE

PREVERITE PESTRO PONUDBO
IZDELKOV ZA DOM IN PROSTI ČAS
V SPLETNI TRGOVINI:
trgovina.butanplin.si



Tablete Porta Pure

Namenjene odpravljanju
neprijetnih vonjav in pospeševanju
razgradnje toaletnega papirja.

Cena: 24,38 €*



Plinski kuhalnik Parker z 2 gorilnikoma

Z jeklenko ga povežete s plinsko
cevjo Ø 8 mm; za zunanjo
uporabo; 2 gorilnika (30
mBar); zmogljivost: 2/1.5 kW;
dimenzije: 48 x 29 x 12 cm;
teža: 3.8 kg.

Cena: 69,54 €*



Žar ELP 412

Idealen za družinske piknike.
Ohišje je izdelano iz
legiranega jekla s 5,4 kW
gorilnikom in gladko ploščo
dimenzije 40×45 cm iz
litega železa.

Cena: 73,73 €*



Žar ELP 610

Idealen za večje piknike. Ohišje
iz nerjavnega jekla s 10,8 kW
gorilnikom in gladko ploščo
dimenzije 60×45 cm iz litega
železa. Višina 75 cm, ima 2
gorilnika.

Cena: 145,18 €*



Vrtni set za odstranjevanje plevela s kartušo

Učinkovit za uničevanje plevela
med tlakovci, ob robovih vrtov in
na drugih težko dostopnih mestih.
Vrtni set za odstranjevanje plevela
lahko uporabite tudi za uničevanje
gnezd raznih žuželk.

Cena: 30,87 €*

*Fotografije so simbolične. Cene veljajo za spletni nakup, na dan 18. 3. 2023 in se lahko spremenijo.

PLIN NA JADRANJU? SEVEDA!



Idealen dopust si vsak predstavlja po svoje. Tisti z raziskovalno in morsko žilico se zadnja leta vedno bolj poslužujejo počitnic na čolnu ali jadrnici, ki ponujajo vsak trenutek drug razgled in so le korak do morja. Sproščeno jadranje, kopanje v prelepih zalivčkih, namakanje trnka, obiski pristaniških mest, predajanje gurmanskim užitkom in svobodno raziskovanje. Pri slednjem pa je najbolj pomembno, da smo mobilni in pripravljeni na vse, v kolikor se plani na hitro spremenijo.

Da boste preživeli počitnice čim bolj brezskrbno, vam pomagamo v Butan plinu s plinom (UNP ali propan); zanesljivim, priročnim in prenosnim virom energije, ki ga je enostavno prenašati in shranjevati. UNP ali propan se prodaja v plinskih jeklenkah in je stabilen vir energije tudi na poti ali na počitnicah z jadrnico.



Borut Bizjak
iz Butan plina
svetuje:

»Običajno svetujemo strankam, da – v kolikor jim to prostor dovoljuje – odplujejo z dvema jeklenkama. Tako ju lahko enostavno zamenjajo, ko zmanjka plina.«

Večina čolnov in jadrnic ima majhne plinske omarice, optimizirane za majhne jeklenke. Te jeklenke morajo biti vseeno dovolj zmogljive za jadranje za podaljšan konec tedna ali tedenske počitnice ter za potešitev vseh naših kulinarčnih razvajanj, dokler ponovno ne pridemo do kakšnega pristanišča, kjer je možna menjava ali polnjenje. Prednost manjših jeklenk je tudi priročno prenašanje (od jadrnice do mesta polnjenja).

ULTRALAHKA IN VZDRŽLJIVA KOMPOZITKA

Posebnost te jeklenke je vzdržljiv, varen, a hkrati ultra lahek material, iz katerega je narejena jeklenka Kompozit 5 kg. Tara – teža prazne jeklenke – je več kot polovico manjša od običajne 5-kilogramske jeklenke. Ergonomski ročaji še dodatno olajšajo prenašanje in transport. Unikaten material ne rjavi, na jeklenki pa ne more prihajati do erozije, tudi če se embalaža popraska ali utrpi udarec. Prav zaradi materiala je ta tip jeklenke nadvse primeren za uporabo na plovilih, kempiranju, v avtodomu ali za zunanji žar oz. letno kuhinjo. Ultralahka jeklenka je poleg vsega še izjemno elegantna in estetska.



Borut Bizjak
iz Butan plina
svetuje:

»Poskrbite za varnost!
Pred kuhanjem preverite
tesnost spojev s sprejem
za preverjanje puščanja in
uhajanja plina ali milnico.
Vožnja čez razburkano morje
namreč lahko razrahlja spoje.
V primeru kuhanja v zaprtem
prostoru predlagamo
tudi uporabo detektorja
ogljikovega monoksida.«

ALUMINI JEKLENKA

Dvokilogramska aluminijasta jeklenka višje kakovosti je idealna za kuhanje ob morju ali na jadrnicah in čolnih, kjer je zaradi soli v zraku korozija veliko hitrejša (predvsem na čolnih pride do korozije podstavka, na katerem so odtisnjene oznake o atestu in je polnjenje zaradi poškodbe nato nemogoče), saj so aluminijaste jeklenke odporne na sol.

Zakaj je aluminijasta jeklenka dobra izbira?

Prednosti aluminijaste jeklenke so, da je lahka, odporna proti koroziji, omogoča dolgotrajen lep in čist izgled, notranje stene pa ne rjavijo, kar pomeni, da se plinski sistem ne maši z umazanijo iz jeklenke. Navoj je M16 x 1,5 Campingaz (G.3), kar ji omogoča priklop varnostnega ventila in regulatorja.

ALI STE VEDELI?

- Turistično in 10 kg gospodinjstvo jeklenko lahko napolnite/dopolnite v Butan plin trgovini na Verovškovi 70 v Ljubljani.
- Hrani se jo lahko na maksimalni temperaturi 40 °C, priporočljivo v senci in temnih prostorih.
- Tesnilo na ventilu je potrebno zamenjati, ko je preperelo ali otrdelo zaradi starosti.
- V trgovini Butan plin lahko kupite tudi regulator GOK za navtiko s pretokom 1,5 kg/h. Izdelan je iz standardiziranih materialov, ki omogočajo boljšo odpornost na korozijo.

Za strokovno svetovanje in pregled raznolike ponudbe izdelkov obiščite Butan plin – specializirano trgovino za plin in plinske izdelke na Verovškovi 70 v Ljubljani ali preverite ugodne cene na <https://trgovina.butanplin.si/>.

TURISTIČNA JEKLENKA EKOPOOL

Kamor koli ste namenjeni, bo priročna turistična jeklenka Ekopool 2,5 kg vselej dobrodošla. Je preprosta za uporabo, z dodatnim premazom za zaščito pred korozijo in praktičnih dimenzij za najboljše preživljanje počitnic na poti ali v naravi. 🔥



Z ZELENO JEKLENKO NA DOM PO VSEJ SLOVENIJI

Cenimo vaše pohvale in pripombe! Vas je v primeru dostave kar koli zmotilo ali ste bili nadvse zadovoljni z našo dostavo? Delite z nami svoje mnenje.



g. Prodnik
Ljubno ob Savinji



ga. Zabukovnik
Andraž nad Polzelo



ga. Vaudi
Luče



g. Bezovšek
Ljubno ob Savinji

Dandanes lahko že praktično vse kupimo in nam pripeljejo na dom. Že več kot deset let pa vam na dom pripeljemo tudi Zelena plinsko jeklenko. Naši dostavljavci so na terenu v različnih vremenskih situacijah in na številnih tudi težje dostopnih lokacijah. Poleg uspešne dostave naročenega pa največ

štejejo prijazne besede in geste, ki si jih z našimi zvestimi strankami izmenjamo na terenu. Sicer pa strankam poleg same dostave uredimo tudi brezplačen varen priklop in nošenje jeklenke do zelenega prostora, tudi v peto nadstropje če je potrebno!



 Zelena jeklenka

 Butan plin



Napolnite svojo turistično jeklenko

Raznolika ponudba turističnih jeklenk na Verovškovi 70 v Ljubljani.

www.butanplin.si


BUTAN PLIN
S PRIJAZNO ENERGIJO NAPREJ

Polnimo samo jeklenke z veljavnim a-testom in ne polnimo lastniških jeklenk drugih dobaviteljev.



Trajnostni
logistični center na
stičišču regionalnih in
mednarodnih
oskrbovalnih poti.

Centralno skladišče Zalog

ODPRTJE

2024



www.csz.btc.si

ENERGIJSKO UČINKOVIT OBJEKT

- FOTOVOLTAIČNA ELEKTRARNA (34.000 M²)
- ZELENA STREHA
- LASTNI VRTINI ZA VODO
- PAMETNA LED OSVETLITEV



TURISTIČNO ZAVAROVANJE BREZSKRBNI

PLAČAJTE LE ZA DNI, KO STE V TUJINI.

Da boste imeli **pred dopustom ali potovanjem v tujino eno skrb manj**, izberite turistično zavarovanje Brezskrbni. Zavarovanje se **samodejno vključi in izključi ob prehodu meje, plačate pa le za dni, ko ste v tujini**. In še to za nazaj.

Varno, prijetno in brezskrbno potovanje vam želita Zavarovalnica Sava in Telekom Slovenije.

Brezskrbno potovanje v tujino je **modra odločitev**, zato preverite **prednosti** turističnega zavarovanja **Brezskrbni**:

- 🕒 **zagotovljena 24-urna pomoč** vse dni v letu v slovenskem jeziku;
- 🦠 **kritje tudi v primeru koronavirusa****;
- 👥 **možnost sklenitve individualnega ali družinskega zavarovanja**;
- 📍 **samodejen vklop in izklop**;
- 💶 **plačate po porabi in še to za nazaj**.

INDIVIDUALNO

0⁹⁹ €*

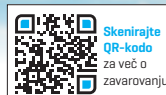
NA DAN V TUJINI

DRUŽINSKO

2⁴⁸ €*

NA DAN V TUJINI

VELJA ZA
CEL SVET



Skenirajte
QR-kodo
za več o
zavarovanju

*Turistično zavarovanje Brezskrbni lahko sklene fizična oseba, starejša od 15 let in mlajša od 75 let, ki je registrirana v Mojem Telekomu (moj.telekom.si) in hkrati nosilec mobilne telefonske številke ter ima stalno ali začasno prebivališče v Sloveniji. Zavarovanje sklene na spletnem mestu Zavarovalnice Sava, do katerega dostopa prek Mojega Telekoma. Zavarovalna premija se obračuna po porabi za nazaj, in sicer na mesečnem računu Telekoma Slovenije. **Veljavnost kritja preveriti na spletni strani Zavarovalnice Sava.

A portrait of a middle-aged man with short dark hair and a light beard, smiling at the camera. He is wearing a light blue chef's jacket. He is leaning forward with his arms resting on a white surface. A large red rectangular overlay covers the middle of the image, containing the text 'GRAJSKA RESTAVRACIJA STRELEC' in white. In the bottom left corner, there is red text identifying the chef.

GRAJSKA RESTAVRACIJA STRELEC

S CHEFOM
IGORJEM
JAGODICEM

**RESTAVRACIJA STRELEC
ZASEDA POMEMBNO
MESTO NA SLOVENSKEM
KULINARIČNEM
ZEMLJEVIDU. V
ELEGANTNEM IN
IZVIRNEM AMBIENTU
PRENOVLJENEGA
SREDNJEVEŠKEGA
STOLPA
LJUBLJANSKEGA GRADU
LAHKO PRIČAKUJEMO
VRHUNSKO
KULINARIČNO
RAZVAJANJE IN
SE PREPUSTIMO
UŽITKOM OB JEDEH
CHEFA IGORJA
JAGODICA. Z NJIM
SMO SE POGOVARJALI
O PONUDBI IN
PRILOŽNOSTIH TER
ZADOVOLJNIH GOSTIH,
KI SO NAJVEČJA
NAGRADA IN POTRDIČEV
ZA DELO.**

Že deset let ste zaposleni v znani restavraciji Strelec na ljubljanskem gradu. Ste tudi solastnik te restavracije. Kako se je v kulinarinem smislu restavracija preoblikovala odkar sodelujete?

Če pogledam nazaj, je razlika kar velika. Na začetku je bilo mišljeno, da bo restavracija Strelec ponujala ljubljanske jedi, pripravljene na modernejši način, a smo ta koncept kmalu opustili. Začeli smo ponujati avtorske jedi, vendar še nismo bili zelo samozavestni in smo na začetku poskušali ugajati vsem, spogledovali smo se z znanimi restavracijami, trendi. S časom pa smo začeli kuhati samo še to, kar nam je všeč.

Kaj je osnovno ali najpomembnejše načelo vaše restavracije ter nenazadnje vašega dela?

Česar koli se lotimo, hočemo narediti kar se da dobro, ni polovičarstva!

Lokalne in sezonske, sveže sestavine so že nekaj časa sestavni del vrhunske kulinarčne ponudbe. Kako vključujete sezonsko v vaše jedilnike? Kako pogosto se sploh morajo ali naj bi se jedilniki prilagajali oziroma spreminjali?

Ni nekega pravila, kako pogosto naj bi se jedilniki menjali, tu smo si restavracije različne, jedilnik naj bi se menjal skupaj z letnimi časi, ponudbo na tržnici, v naravi ... Mi smo do nedavnega jedilnike menjali sezonsko, štirikrat letno. To je predstavljalo preveč stresa. Po vsaki menjavi jedilnika smo potrebovali kar nekaj dni, da smo bili zopet 100 %. Zato zadnjih nekaj let jedilnik menjamo kar tedensko, kar ne pomeni, da zamenjamo



celoten jedilnik, ampak zamenjamo samo eno jed na teden (ali štirinajst dni), včasih dve. To predstavlja precej manj stresa. Ko dobimo neko dobro idejo ali pa ko na tržnici (ali v naravi) vidimo neko novo sezonsko živilo, sestavimo novo jed in jo vključimo v jedilnik.

Obsežni jedilniki, ki jih listamo kot knjige, niso več »in«. Kakšno ponudbo in pristop izbire »agovarjate za vaše obiskovalce?

V Strelcu jedilnik ni bil nikoli obsežen, vedno smo ponujali le toliko jedi, da so gostje lahko izbirali pri vsakem sklopu jedi (predjedi, glavne jedi ...) med dvema, tremi različnimi jedmi. Zadnji dve leti pa ponujamo samo še degustacijski meni (5, 7 in 9-hodni meni).

V svoji karieri ste prejeli že precej laskavih nazivov. Gault & Millau vas je razglasil za chefa leta, Michelinova zvezdica, številni domači mojstrski in drugi nazivi so odraz, da ste cenjeni in prepoznani v okviru stroke. Kako pomembni so tovrstni nazivi za vas?

So pomembni, zelo pomembni. To je nekakšna nagrada, potrditev da delamo dobro in da smo na pravi poti. Še bolj kot nagrade, pa mi je pomembno to, da je restavracija zadnjih nekaj let zelo dobro zasedena, da so odzivi gostov odlični, da so gostje zadovoljni in nasmejani, ko jih pridem pozdravit.

Kaj najraje skuhate za vaše bližnje? Kaj je najpogostejše pripravljena jed »na hitro«?

Poleti je to zagotovo nekaj na žaru, nimam pa neke jedi, ki bi jo izpostavil. Mogoče je šmoren ena izmed enostavnih in hitrih jedi, ki si jih moji domači večkrat zaželi in jim z veseljem ustrežem.

Pogovor o gostinstvu danes skoraj zagotovo pripelje tudi do težav s kadrom. Problematike se je potrebno lotiti sistemsko. Kako uspešni ste sami pri zadrževanju kadra in kako ocenjujete poklic kuharja in natakarja danes?

Kakšne nasvete delite z mladimi?
Kadrovska problematika je na žalost res vsak dan večja. Mi se na srečo kar nekako dobro

držimo (moram potrkati, da ne bo takoj jutri slabše). Vsako leto sicer odide kakšen sodelavec, kar pa zaenkrat uspešno rešujemo oz. nadomeščamo. Ker je ekipa v Strelcu že kar velika, fluktuacija pa dokaj majhna, težav zaenkrat nimamo. Veliko delamo z mladimi, mlade, ki so pri nas na praksi oz. na študentskem delu, pa poskušamo tudi po šoli zadržati oz. zaposliti. Poklic kuharja je postal v zadnjih letih dokaj izpostavljen in zanimiv, precej se piše o gostinstvu, kar nekaj televizijskih oddaj je bilo posnetih v preteklih letih, plače v gostinstvu niso več slabe, kar se tiče delavnika, se gostinci trudimo, da bi postal čim bolj prijazen ... Zanimanja za poklic pa še vedno ni oziroma ga je premalo. Če vprašate mene, je to zelo lep poklic, skozi celotno kariero se učiš, v bistvu je to način življenja in jaz tega sploh ne jemljem kot poklic. Je pa tudi zelo naporen poklic, sploh če v tem ne uživaš. To vedno povem tudi vsem mladim, ki se odločijo za gostinstvo (enkrat na teden učim tudi na Srednji šoli za gastronomijo in turizem v Ljubljani). ☺



Foto: arhiv Restavracije Strelec



CHEF IGOR JAGODIC ZA PRIPRAVO JEDI NA ŽARU SVETUJE, DA:

- pred pečenjem meso vedno ogrejemo na sobno temperaturo,
- po pečenju naj večji kosi mesa vedno počivajo, preden jih narežemo.

Za pripravo jedi v restavraciji prisega na UNP plin, ker je odličen vir energije, ki omogoča enostavno reguliranje jakosti temperature.



PREDLOG ZA SLADKO POMLADNO RAZVAJANJE: **ČOKOLADNI FONDANT, MALINOVA OMAKA IN MALINE**

Fondant (12 modelov):

6 jajc
180 g sladkorja
165 g masla
160 g čokolade
95 g moke
maščoba za model

Omake iz malin:

250 g malin
25 g soka pomaranče
75 g sladkorja
20 g Grand marnier
ali kakšen dober rum

SLADOLED SVEŽE MALINE

Priprava:

Jajca in sladkor penasto umešamo – stepamo cela jajca in sladkor skupaj toliko časa, da dobimo čvrst sneg.

Čokolado in maslo stopimo nad soparo (lahko tudi v mikrovalovni pečici). Sneg in čokolado zmešamo, na koncu pa še previdno umešamo moko.

Maso napolnimo v dobro namaščene modele (to je zelo pomembno) in pečemo na 200 °C. Sam uporabljam aluminijaste modele za enkratno uporabo.

Pečemo toliko časa, da je sredina še tekoča. Previdno jih zvrnemo na krožnik.

Maline zmešamo, kuhamo do zelene gostote in spasiramo.

MITI IN RESNICE

O PLINSKIH JEKLENKAH

O PLINU IN RAVNANJU Z NJIM KROŽI VELIKO RAZLIČNIH INFORMACIJ, VSAKA PA ZAGOVARJA SVOJE STALIŠČE IN ENERAGENT. NEKATERI PRISEGAJO NA KUHANJE NA ELEKTRIKI, DRUGI NA INDUKCIJI, NAJBOLJŠI KUHARSKI CHEFI PA NA PLIN.

#1

PLIN SMRDI.

Sam plin je brez barve in vonja, dodan pa mu je poseben aditiv, da ga lahko zavohamo v primeru, če plin začne uhajati v zaprtem prostoru. Plin ne smrdi.

To je MIT!

#2

S KUHANJEM NA PLINSKEM ŠTEDILNIKU SO LONCI LAHKO ČRNI.

Drži, ampak le, če plinski štedilnik nima pravega razmerja mešanja plina z zrakom. V tem primeru predlagamo, da pokličete servis. Sajasti lonci pa se lahko pojavijo tudi zaradi zamaščenih šob na štedilniku oziroma zaradi prisotnosti maščobe v ali na šobah.

To je (delna) RESNICA!

#3

MOJ PLINSKI ŠTEDILNIK NE POTREBUJE TERMO VAROVALA.

Termo varovala so varnostni elementi, katerih namen je, da v primeru požara plinsko napeljavo samostojno zaprejo in prekinejo dotok plina, dokler so še vse komponente plinske napeljave nedotaknjene. Plinski štedilnik vam lahko ugasne tudi na primer zaradi prepiha v prostoru in brez termo varovala bi plin uhajal naprej kljub ugasnjenemu ognju. Torej vaš plinski štedilnik nujno potrebuje termo varovalo.

To je MIT!

#4

JEKLENKA LAHKO EKSPLODIRA.

Jeklenka z utekočinjenim naftnim plinom je okolju in uporabniku najbolj prijazno gorivo, a je tudi vnetljivo. Sama jeklenka NIKOLI ne eksplodira, v kolikor pa iz nje uhaja plin, je lahko v določeni mešanici z zrakom celo eksploziven, zato morate biti pri delu z njim previdni.

To je MIT!

#5

JEKLENKO LAHKO SHRANJUJEMO SAMO POKONČNO.

Plinsko gospodinjsko jeklenko uporabljajte izključno v pokončnem položaju. Zakaj? V sami jeklenki je plin v tekočem stanju, ki pa ni napolnjen do vrha. Del, ki se nahaja nad tekočino, imenujemo plinasta faza, tekočina je tekoča faza. V primeru, da bi jeklenko obrnili, prične iztekati tekoča faza, ki se pri uplinjanju spreminja v velike količine plinaste faze, kar je lahko zelo nevarno. Pravilno je, da iz jeklenke uporabljamo le plinasto fazo, ki je na vrhu in izteka v pokončnem položaju.

To je RESNICA!

#6

UHAJANJE PLINA IZ JEKLENKE LAHKO PREVERIM Z VŽIGALNIKOM ALI VŽIGALICO.

Nikoli! Ne uporabljajte odprtega ognja za odkrivanje uhajanja plina. Tesnjenje lahko enostavno preverite s sprejem za preverjanje puščanja in uhajanja plina ali naredite test z milnico. Oglejte si naš video, kako:



To je MIT!

#7

JEKLENKA NIMA ROKA UPORABE.

Jeklenke sicer nimajo odtisnjenega roka uporabe, a to še ne pomeni, da jih lahko uporabljamo neomejeno. Večina jeklenk je tlačno testiranih za obdobje deset let,

nekatero novejšo celo za petnajst let, nato jim veljavnost poteče in jih ne morete ponovno napolniti. Datum izdelave boste našli natisnjen na vratu ali na spodnjem robu jeklenke. Atestiranje je zakonska zahteva in je pomembno zaradi varnosti, veljavnost jeklenke pa lahko podaljšamo z izvedenimi periodičnimi tlačnimi preizkusi.

To je (delna) RESNICA!

#8

PLINSKO JEKLENKO LAHKO IMAM TUDI NA SONČNEM BALKONU.

Kar se tiče shranjevanja, sta balkon ali terasa povsem primerni lokaciji za polne ali prazne plinske jeklenke. V primeru puščanja, do česar pride v res izjemnih situacijah, bi plin uhajal v zrak in ne v prostor, s tem pa je nevarnost vžiga zelo

zmanjšana. Jeklenka je zato lahko vedno zunaj na odprtem in je prav iz tega razloga tudi odporna na vremenske vplive. Sonce je praviloma ne more dovolj segreti, da bi to sprožilo puščanje ali druge neželenne reakcije, prav tako pa tudi ne more zmrzniti. Če imate možnost, pa vseeno svetujemo, da jo umaknete na senčno mesto terase ali balkona.

To je RESNICA!

#9

JEKLENKO LAHKO IZPRAZNIM TAKO, DA JO OBRNEM IN STRESEM.

Plinske jeklenke NIKOLI ne smemo obračati, saj prične iztekati tekoča faza, kar je zelo nevarno. Razlaga je zapisana pri mitu #5.

To je MIT!

#10

JEKLENKE MI NIKOLI NE NAPOLNITE DO VRHA.

Drži. Plin ima enake lastnosti kot vsi naftni derivati, in sicer se ob spremembi temperature krči ali širi. Če je mrzlo, se krči, in če ga segrevamo, se širi. Jeklenke se uporabljajo v okolju z različnimi temperaturami. Da bi preprečili širjenje plina ob dvigu temperature in posledično puščanje, se jeklenko napolni na 85 %. Polnjena je v kg in neodvisno od zunanje temperature je v njej vedno 10 kg plina. Polnjenje s pravo količino plina (do 85 %) je še dodaten razlog za nakup jeklenke pri pooblaščenem distributerju, ki zagotavlja nakup pravilno polnjene jeklenke.

To je RESNICA! ☺

AVTOPLIN

Prednosti, ki jih nudi avto na plin (LPG):

- nižji stroški goriva,
- manj škodljivih izpustov,
- daljša življenjska doba motorja.

Ugodno, varno in okolju prijazno gorivo.

Črpalka v Ljubljani

Verovškova ulica 70, Ljubljana
(01) 588 98 57
Odpiralni čas:
pon - pet: 7.45 - 18.00
sob: 8.00 - 13.00

Črpalka v Izoli

Polje 6a, Izola
(05) 663 75 62
Odpiralni čas:
pon - pet: 8.00 - 16.00

www.butanplin.si



BUTAN PLIN

OGRAJE KOČEVAR

Z UNP DO STABILNE OSKRBE Z ENERGIJO

**NEPREKINJENA
PROIZVODNJA ZA
VEČINO PROIZVODNIH
PODJETIJ PREDSTAVLJA
NUJO. USTAVITEV
PROIZVODNJE PODJETJU
OBIČAJNO PRINAŠA
CELO VRSTO POVEZANIH
PROCESOV, KI VPLIVAJO
NA POSLOVANJE, ZATO
JE ZAGOTAVLJANJE
STABILNEGA VIRA
ENERGIJE ZELO
POMEMBNO.**

Ker je v lanskem letu vojna v Ukrajini dodobra zamajala ustaljene prakse in cene vseh energentov, so v želji po večji zanesljivosti in obvladovanju tveganj, mnoga podjetja ponovno ocenila izbor energenta in prilagodila svojo proizvodnjo za pogon na utekočinjeni naftni plin (UNP).

Ograje Kočevar so družinsko podjetje, ki se s proizvodnjo, prodajo in montažo ograd in ograjnih vrat ukvarja že 19 let.

Podjetje odlikuje kakovostna proizvodnja in ponudba sodobnih ograjnih sistemov, dobre kakovosti in privlačnega izgleda. Razvili so se iz podjetja s 35-letno tradicijo proizvodnje strojev za uporovno varjenje kovin. Njihovi izdelki so v celoti plod lastnega znanja in razvoja. Ograje in ograjna vrata uspešno prodajajo poleg domačega trga tudi na tujih trgih, predvsem v Avstriji in na Hrvaškem. Vse bolj izkoriščajo tudi tržne priložnosti v Italiji in Nemčiji.

Za zagotavljanje nemotenega poteka proizvodnih procesov je potrebno zagotavljanje potrebnih vhodnih virov za prašno lakiranje izdelkov – mednje sodi tudi termična energija. Stranka je iz uporabe zemeljskega plina prešla na utekočinjen naftni plin (UNP).

»Nesigurnosti v dobavi ter divje gibanje cen zemeljskega plina, s katerim je podjetje poganjalo svoje obrate, je vodstvo prepričalo v razmislek in odločitev za nov, drugačen pristop. Iskali so partnerja, ki jih bo v poslovanju podprl s strokovno rešitvijo, zanesljivo dobavo energenta ter predvsem hitro izvedbo. V Butan plinu so prisluhili in pripravili prilagojeno rešitev ter s pogodbenim podjetništvom prevzeli investicijo izgradnje

nove UNP postaje ter dobave UNP,« je povedal gospod Boris Laubič, direktor podjetja Ograje Kočevar.

PREHOD OGREVANJA NA UNP

Projekt prehoda na nov energent se vedno prične s pripravo projektne naloge in časovnice izvedbe. Ta faza zajema pregled obstoječega stanja na terenu, definiranjem najugodnejše lokacije nove plinske postaje za naročnika v skladu s Pravilnikom o UNP in zahtevami iz naslova Ex okolja, popisom vseh trošil, ki bodo napajana preko UNP postaje, z namenom primerne dimenzioniranja postrojenja, pripravo tlorisne situacije in sheme (P&ID), pri kateri tehnična ekipa iz Butan plina predvidi vse potrebne povezave od plinohramov do požarne pipe na fasadi posameznega

objekta, oziroma do priklopa na obstoječe hišno plinsko omrežje. Tekom projekta strokovnjaki, ki so pripravili idejne zasnove, skrbijo za strokovno koordinacijo izvedbenih del in ob zaključku projekta, predložijo ustrezno dokumentacijo, s certifikati vgrajenih materialov in priložijo izjave o skladnosti za vgrajeno opremo, ki jo zahtevajo tovrstni projekti. Čeprav gre tudi pri UNP za energent, ki do trošila pride podobno kot zemeljski plin, je potrebno posebno pozornost nameniti prilagoditvi trošil na izbran energent. V večini primerov gre za optimizirane gorilce, kjer je potrebna fizična menjava šob in ponovna kalibracija z namenom zagotavljanja optimalnih delovnih pogojev in učinkovitosti. Kar je za odjemalca zelo pomembno gre v tovrstni zamenjavi energenta za enostaven in hiter prehod. 🔥



Foto: Arhiv podjetja Ograje Kočevar

PLIN

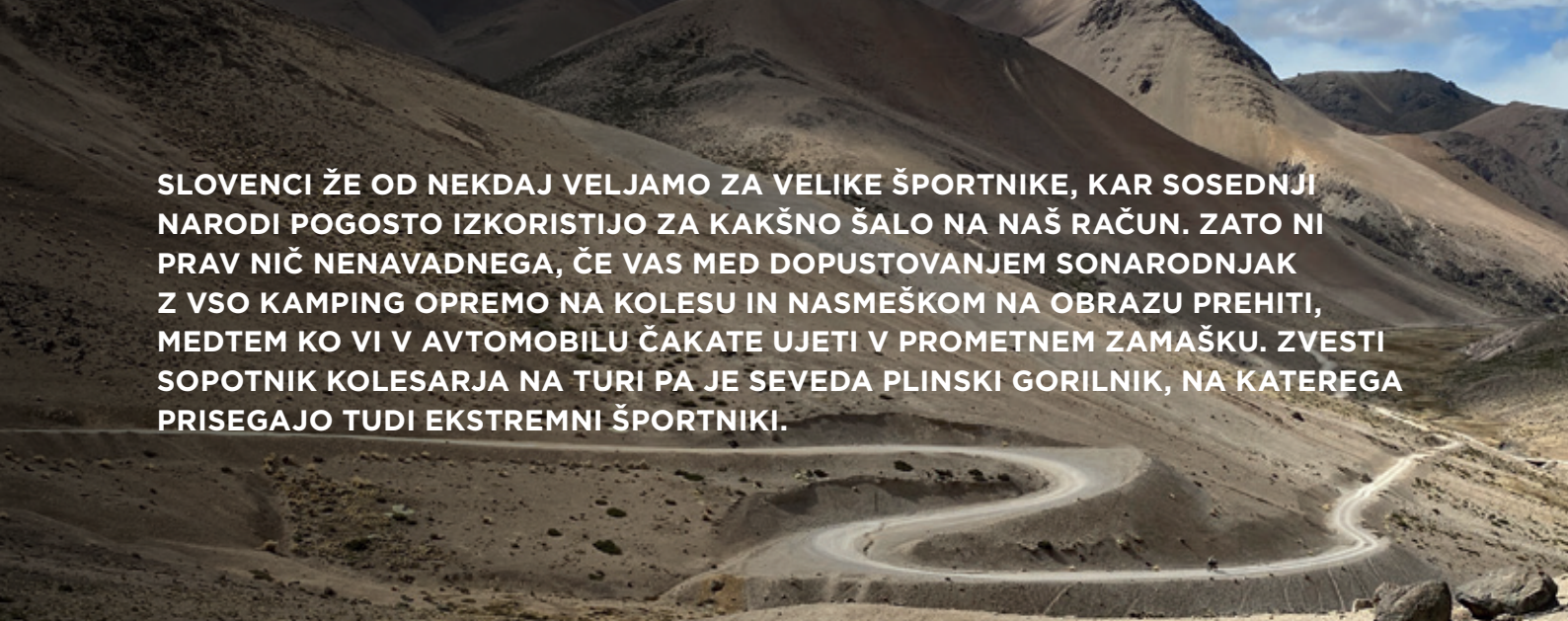
JE NEPOGREŠLJIV TUDI NA KOLESARJENJU



Zanimive kolesarske ture lahko najdete na vseh koncih sveta in jih prilagodite svojim zmožnostim in željam. Bi radi premikali lastne meje, se s kolesom dvignili visoko nad oblake? Raje uživate v naravi in varni senci gozdov? Kar koli je že razlog za preživljanje dopusta na kolesarskem sedežu, je smotrno pred odhodom podrobno preveriti, kaj vas lahko na tej poti preseneti. Kje boste lahko nakupili hrano in vodo, kako si boste pripravili tople obroke in kakšne omejitve prinaša vaša destinacija?

Zdrav, topel in polnovreden obrok je na fizično zahtevni kolesarski turi še kako pomemben. Pravzaprav je vnos energije vedno ključnega pomena. Tako za rekreativne kolesarje kot tudi za ekstremne.

Če boste do začetne točke svoje poti potovali z letalom, boste morali vse za kuho na poti kupiti na končni destinaciji. V svojo pot torej ne pozabite vračunati tudi tega časa. Saj veste, dober načrt vam prihrani veliko skrbi.



SLOVENCİ ŽE OD NEKDAJ VELJAMO ZA VELIKE ŠPORTNIKE, KAR SOSEDNJI NARODI POGOSTO IZKORISTIJO ZA KAKŠNO ŠALO NA NAŠ RAČUN. ZATO NI PRAV NIČ NENAVADNEGA, ČE VAS MED DOPUSTOVANJEM SONARODNJAK Z VSO KAMPING OPREMO NA KOLESU IN NASMEŠKOM NA OBRAZU PREHITI, MEDTEM KO VI V AVTOMOBILU ČAKATE UJETI V PROMETNEM ZAMAŠKU. ZVESTI SOPOTNIK KOLESARJA NA TURI PA JE SEVEDA PLINSKI GORILNIK, NA KATEREGA PRISEGAJO TUDI EKSTREMNI ŠPORTNIKI.

"OFF-ROAD" AVANTURA KATARINE IN LUKA

Da je predpriprava bistvena, potrjujeta tudi Luka Roter in Katarina Čepón, ki sta se na prve kolesarske ture odpravila pred petnajstimi leti, danes pa je njuna ljubezen do raziskovanja dežel, narave in načina življenja ljudi v deželah, kamor potujeta, prerasla v planiranje zahtevnih kolesarskih odprav. Njuno popotovanje pa ni tipičen kolesarski dopust. Gre za ekstremne odprave na t. i. »off-road« poteh oz. brezpotjih, ki večinoma potekajo v odročnih delih določene države, v naravi, daleč od velikih krajev oz. mest, kar za sabo potegne zopet drugačno logistiko in priprave. Preizkušanje lastnih meja pa je tudi tisto, kar ju na potovanju zares žene naprej. Za kolesarjenje v perujskih Andih sta se odločila, ker je le tam možno več tednov kolesariti najvišje na svetu, nad 5.000 metri nadmorske višine. V Avstralijo sta se odpravila v času njihovega poletja zato, da bi kolesarila pri temperaturah, ki so med najvišjimi na svetu, pri 55 °C. Za prečkanje Islandije sta se odločila, ker je pokrajina zaradi svoje specifičnosti težko prevozna, zahtevne pa so tudi vremenske razmere.

IZZIVI IN PASTI POTOVANJA

Na kolesarskih turah sta Katarina in Luka vedno samooskrbna, kar pomeni, da nimata podporne ekipe ali organizatorja ter vso svojo opremo, hrano in pijačo vozita sama. Zadnja taka izkušnja je bila pot po perujskih Andih pozimi, na katero sta se pripravljala že leto pred odhodom, tako fizično kot tudi logistično, ko sta natančno po dnevih načrtovala višinske vzpone in dolžino poti, prehrano in aklimitazacijo na visoko nadmorsko višino. Ker v gorskem kolesarjenju navadno niso bistveni prevoženi kilometri, temveč višinski metri vzponov in sama dolžina celotne ture, svojo pot raje opišeta kot 35 kolesarskih dni z več kot tisoč metri vzponov vsak dan, na visoki nadmorski višini. Njuna pot je vseskozi potekala na nadmorskih višinah med 3.000 in 5.212 metri, kolikor je bil visok najvišji prelaz. Na takšnih nadmorskih višinah pa je zaradi redkejšega zraka fizična aktivnost toliko težja in se napor podvoji v primerjavi z aktivnostjo na nizkih nadmorskih višinah. Prav tako sta morala skrbeti, da nista zbolela, predvsem, da nista zbolela za višinsko boleznijo, saj bi to ne le

ogrozilo njuno pot, temveč bi bilo lahko življenjsko nevarno. V Andih sta bila v času perujske zime in prav takrat je bila najhladnejša zima v zadnjih dvaindvajsetih letih. Soočiti sta se morala z zelo nizkimi temperaturami. Ponoči, ko sta spala v šotoru, so temperature dosegle tudi pod -16 °C.

To pa ni prvi tovrstni izziv, na katerega sta se podala. V zadnjih šestih letih sta po gorsko-kolesarski poti prečkala Severno Ameriko, preko puščav pa v času njihovega poletja tudi celotno Avstralijo, kjer sta se borila z visokimi temperaturami in odročnostjo. Prečkala sta tudi vulkansko Islandijo, prepleteno z rekami in v petnajstih letih po neutrujenih poteh prekolesarila veliko evropskih držav.

Svoje vtise sta v nizu barvitih opisov zbrala v svojih blogih na:

- bikepackingperuandes.wordpress.com
- bikepackingacrossiceland.wordpress.com
- australiabybikes.wordpress.com
- gdmbr2017.wordpress.com

Z UNP POSKRBLJENO ZA TOPEL OBROK

Lukova poslovna pot je tesno prepletena tudi s prehrano, saj se v svoji zasebni prehranski svetovalnici (Dietetika Roter) kot klinični dietetik in športni nutricionist že vrsto let ukvarja s prehrano posameznikov ob boleznih in s prehranskim svetovanjem športnikom. Tudi glede prehrane na kolesarskih turah se njune priprave na kolesarjenje pričnejo že v Sloveniji, mesece pred odhodom. Ker mora biti hrana ustrezna za njuno aktivnost in varna, da ne bi zaradi nje zbolela, si jo na poti vedno pripravljata sama. S seboj imata dva gorilnika na plinske kartuše. Prvi je zložljiv in izredno majhen, drugi pa je integriran z manjšo posodo, ki je namenjena izključno hitremu vretju vode. Čeprav je na visoki nadmorski višini bolj primerno kuhati na tekoče gorivo kot na plin, za življenje v Andih nista menjala gorilnikov, poskrbela pa sta, da sta

imela dovolj plina v kartušah, ki se je zelo dobro obnesel tudi na višini 4.750 metrov nadmorske višine, ko sta si pripravljala zajtrke in večerje.

V razmerah, kot so bile v Andih, ko so bile izredno nizke temperature, je bil plin del ključne opreme za preživetje, saj jima je predstavljal najboljši vir, da sta se s toplo hrano pogrela pri temperaturah globoko pod lediščem.

Zjutraj sta si v šotoru, po tem, ko sta odtalila vodo, ki je čez noč zmrznila, s pomočjo plina privoščila topel zajtrk z ovsenimi kosmiči in kavo, kar jima je vedno dalo novih moči za dan, ki je bil pred njima. ☕



bikepackingperuandes.wordpress.com

DOBRO JE VEDETI!

- Plinski kuhalnik na kartušo je lahko prenosljiv in hitro segreje tekočino oz. jed.
- S seboj vzemite dovolj kartuš! 200-gramsko kartušo boste porabili za uro in pol kuhanja, večja, 450-gramska kartuša, pa zadostuje za približno tri ure kuhanja.
- Plinskih kartuš ni dovoljeno prenašati v letalu (ne v kabinski prtljagi, ne v prtljagi, ki jo prijavite ob odhodu), zato pred odhodom preverite, kje lahko nakupite primerne plinske kartuše za gorilnik.
- Za nizke temperature izberite propan, ta namreč omogoča uplinjanje tudi na -40°C , medtem ko pri mešanici butan-propan to ne drži.
- Vetrna zaščita bo poskrbela za nemoteno kuho in čim boljši izkoristek plina, saj je prav veter tisti, ki najbolj vpliva na daljši čas kuhanja s plinom. Dobra vetrna zaščita je lahka, negorljiva in se enostavno zloži.





KURILNO OLJE ZAMENJALI ZA UNP

ALPINA ŽIRI

POLEG SAME DOBAVE ENERGENTA, UTEKOČINJENEGA NAFTNEGA PLINA (UNP), V BUTAN PLINU POSKRBIAMO TUDI ZA OPTIMIZACIJO OGREVALNIH SISTEMOV TER S TEM POMEMBNE PRIHRANKE ENERGIJE. ZA SLEDNJE SO SE ODLOČILI TUDI NA POSLOVNEM OBJEKTU PODJETJA ALPINA ŽIRI, KJER SO POSODOBILI OGREVALNI SISTEM IN IZVEDLI PREHOD IZ KURILNEGA OLJA NA OKOLJU PRIJAZNEJŠI UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN.

Tamkajšnja dotrajana kotlovnica na kurilno olje, ki je ogrevala celoten industrijski kompleks, je štela več kot trideset let. Obnova je bila potrebna tako z vidika varnosti kakor tudi porabe energije. Ob iskanju rešitev so se glede na specifiko lokacije in potrebe objekta odločili za prehod iz kurilnega olja na UNP. V Butan plinu smo naročniku pripravili celotno idejno rešitev in projektiranje, izvedli potrebna dela, sedaj pa izvajamo tudi upravljanje.

SODOBNA REŠITEV Z MANJ EMISIJ

Na lokaciji smo izvedli celotno prenovo dotrajane kotlovnice in prenovo toplotnih postaj. Na objektu se odslej uporablja utekočinjen naftni plin, poraba pa se zaračunava v obliki toplote, ki se odčitava s pomočjo toplotnega števca. Eno najčistejših fosilnih goriv, utekočinjen naftni plin (UNP), je visokokvaliteten energent, prilagojen specifični rabi ter s številnimi prednostmi za ljudi in okolje. V okviru prenove ogrevalnega sistema smo poskrbeli za celotno podporo – od projektiranja, nadzora, do izvedbe. S pomočjo pametnih CNS sistemov pa tudi za stalen nadzor porabe, delovanja in ukrepanje v primeru morebitnih težav z delovanjem.

Ureditev nove kotlovnice ter prehod iz kurilnega olja na UNP



Skenirajte kodo in si oglejte video predstavitev ali kliknite na YT kanal Butan plin.

NOVICE

VARNO NA KOLESU



V tem šolskem letu poteka že 11. sezona razpisa, s katerim osnovnošolce spodbujamo k reševanju kolesarskih izzivov. Tokrat so bili razporejeni v dva tematska sklopa: »Postajam kolesar« in »Aktivno na kolesu«. Od oktobra do aprila učenci opravljajo naloge, njihove izdelke pa skrbno pregleda strokovna komisija, ki bo v maju razglasila najboljše in jim podelila nagrade. Tudi letos se je projektu pridružilo okoli 140 osnovnih šol. V sklopu »Postajam kolesar«, kjer sodelujejo učenci, ki letos opravljajo kolesarski izpit, sodeluje okoli 3.500 učencev, v celotnem programu pa več kot deset tisoč učencev.



VARNO NA KOLESU
PROGRAM DRUŽBE BUTAN PLIN S PARTNERJI

BUTAN PLIN PO SLOVENIJI

Tudi mi smo obeležili 8. marec ter našim strankam ob prazniku podarili cvet. Z našimi grelci so se grel v Planici v okviru dogodkov ob svetovnem prvenstvu, UNP pa uporabljajo tudi kuharji v priljubljenem šovu MasterChef Slovenije.



DOBRODELNOST OB SVETOVNEM DNEVU PICE



Ali veste, da je 9. februar svetovni dan pice? Po nekaterih zapisih so prvo pico spekli okoli leta 1750, leta 1830 pa je bila odprta prva, še danes delujoča picerija Pizzeria Port' Alba v Neaplju. Sekcija picopekov Slovenije že nekaj let na ta dan organizira dobrodelno peko pic. Letos so jo izvedli za varovance VDC Draga. Dogodek smo z donacijo Zelenih jeklenk in grelnih gobic podprli tudi v Butan plinu.

14

NASVETOV ZA PRIHRANKE ENERGIJE V VSAKEM DOMU

**LE EN PLANET IMAMO, SKRB ZANJ PA SI
DELIMO VSI, KI SE VSAKO LETO Z NJIM
ZAVRTIMO OKOLI SONCA. V PODJETJU BUTAN
PLIN SMO NA POBUDO ZAPOSLENIH IN V ŽELJI
PO VPELJAVI TRAJNOSTNIH PRAKS – TAKO
V POSLOVNEM KOT ZASEBNEM ŽIVLJENJU –
ŽE PRED PETIMI LETI USTANOVLILI DRUŠTVO
ZELENI ODTIS. ZA SPODBUDO Z VAMI
DELIMO NASVETE, KI DA BOSTE Z MAJHNIMI
KORAKI POMAGALI PRIHRANITI IN NAREDITI
VSAKODNEVNA GOSPODINJSKA OPRAVILA
BOLJ ENERGETSKO UČINKOVITA.**

1. Električno pečico izklopite približno deset minut pred koncem peke, saj je v njej dovolj toplega zraka, da se bo jed spekla do konca.

2. Spodnji rob zaves naj bo deset cm nad radiatorjem, da je omogočeno hitrejše dvigovanje toplega zraka.

3. Ob menjavi starih električnih aparatov z novimi izberite tiste, ki imajo oznako A, saj vam bodo ti dolgoročno prinesli največji prihranek.

4. Poraba vode pri prhanju je tipično trikrat manjša kot pri kopanju, zato se za kopanje odločajte redkeje.

5. Kuhajte pametno – plinski gorilnik ugasnite takoj, ko menite, da je jed dovolj kuhana. Tako boste izkoristili tudi toploto, ki se je nakopičila v posodi.

6. Kuhajte z manjšo količino vode, v ekonom loncu ali posodi za počasno kuhanje.

7. Pri kuhanju na plin pazite, da izberete ustrezno velikost posode glede na velikost gorilnika (velikost naj bo približno enaka, kot je grelna površina).

8. Kuhanje s pokrovom na posodi lahko skrajša čas kuhanja za tri minute, s čimer se zmanjša poraba plina.

9. Z znižanjem temperature pranja perila s 60 na 40 °C lahko prihranite tudi do 45-odstotkov energije.

10. Na kampiranje raje kot električnega vzemite plinski gorilnik. Tako boste brez skrbi glede električnih razvodov v slabem vremenu in ob izpadu električne energije.

11. Pri kuhanju s plinom bodite pozorni na plamen – ta mora biti lepe modre barve in ne sme prehajati čez rob posode.

12. Uporabljajte razdelilnike s stikalom, saj večina električnih naprav porablja energijo tudi takrat, ko jih ne uporabljate.

13. Natočite mlačno vodo (iz pipe ali grelnika) in jo do vrenja segrejte na plinu. Pri segrevanju mrzle vode se porabi kar 70 % več energije.

14. Za kuhanje na plinskem gorilniku je idealna posoda iz nerjavečega jekla, saj se hitro segreje in dobro prevaja toploto. ⚡



						AVTOR MARKO BOKALIČ	ZDRUŽITEV MOŠKE IN ŽENSKO SPOLNE CELICE	MESTO IN ZVEZNA DEŽELA V SEVERNI NEMČIJI	ŠANSO- NJEKRA MAVRČIČ	SMUČAR- SKA SKAKALKA KLINEC	KURIR, ODPOS- LANEC	IZOLDIN LJUBIMEC	UPRAVNI ORGAN, PRISTOJEN ZA ODLOČANJE	KITAJSKI SADEŽ S HRAPAVO RDEČKASTO LUPINO	OGROMEN SLONJI ZOB
						SPOROČILO, OZNANILO									
						STOPNJA PRIDEVNIKA									
						AERODROM									
						BABICA, NONA				ODREDBA ZA ISKANJE POBEGLEGA KRIMI- NALCA	SLOG OKSIDNA PREVLEKA NA ŽELEZU				
						SPLETNA DOMENA NEMČIJE			KULTURA V VINOGRADU NEKD. AM. PROPELER. LETALO					KRATKE ALI TANKE KITE	INDIJSKI ŠAHIST, NEKDANJI SVETOVNI PRVAK
						PRIPADNICA AVTOHTONIH AMERIŠKIH LJUDSTEV EVA ČERNE									
GRAFIČNO OBLIKO- VANJE MATEVŽ BOKALIČ	PREDEL ZA JEZEROM V ZATREPU BOHINJA	DEKLE, DEKLICA (LJUBKO- VALNO)	LITERAT IN PUBLICIST, ARGENT. SLOVENEČ (ANDREJ)	EGIPČAN, BOŽANSTVO V PODOBI BIKA	GOBJE STEBLO IT. VIOLIN. VIRTUOZ (GIOVANNI)			KANDIRAN POMARANČ. OLUPEK MESTO V SRBIJI							
ŽENSKA S PRAVICO DO ČESA											NASELJE V DOLINI HUDINJE PRI VOJNIKU	OČE			
FINSKO MESTO Z NORDIJ. SMUČAR. CENTROM							VEČJE GODALO DOVRŠNA GLAGOLSKA OBLIKA					PEVKA VRČKOVNIK	KILO- NEWTON AMERIŠKA IGRALKA BULLOCK		
KRALJICA AMAZONK V GRŠKI MITOLOGIJI							BOB ZA ŠTIRI TEK- MOVALCE NAŠ KOLE- SAR (DAVID)								
NIK ČEMAŽAR			PLAFON OSEBNA STREŽNICA PLEMKINJE					GL. MESTO GANE (IZVIRNO) MUHASTA DOMISLICA						GL. MESTO DRŽAVICE SV. VINCEN- CIJ IN GRENADINE	SRBSKI PEVEC LUKAS
ZVIŠANI TON C				PUSTNI DAN SPOJ ROKE IN TRUPA					PEVKA GODEC						
 BUTAN PLIN	OBŽALO- VANJE	STIČNA PLOSKEV ANGLEŠKI IGRALEC (LAURENCE)							ZAVOD ZA ŠTUDENTE TEOLOGIJE, SEMEIŠČE	SUMLJIVO ZNAMENJE MESTO V JUŽNEM PERUJU					
POLOTOK NA SZ RUSIJE					ARZEN NASLOVNI JUNAK GOTOVČEVE OPERE		POLNILNICA PLINA RUSKA LITERATKA (MARGARITA)								
UČITELJ PRVEGA RAZREDA OSNOVNE ŠOLE											NEMŠKI SLIKAR (EMIL)	SREBRO			TRENER IN PARTNER TINE MAZE (ANDREA)
INDIJSKA LUTNJA Z DOLGIM VRATOM						OBLIKA ZALIVA V ČRNEM MORJU UDAREC Z BIČEM ALI ŠIBO	UMRLI BRAZILSKI NOGOMETAS					SOSEDNJI PLANET	SANJA MODRIČ VPREŽNI DROG PRI VOZU		
BALONAR (SLAVKO) SORN				OTROŠKA NALEZLJIVA BOLEZEN EDO ŠLAJMER						ZAČETNIK ZVOČNEGA FILMA PRI NAS (RUDI)					
NEPO- MEMBNEŽ				KDOR NE JE HRANE ŽIVALSKEGA IZVORA TANTAL						NEKD. MADŽ POLITIK KOSSUTH NIKA ROZMAN					
NEKDANJI TLAK V HIŠI IZ APNA IN PESKA								ANG.-AMER. IGRALKA (JULIE)							
DOBA, EPOHA				ANGLOAM. PLOŠČIN- SKA MERA				TRESENJE					NIKELJ		

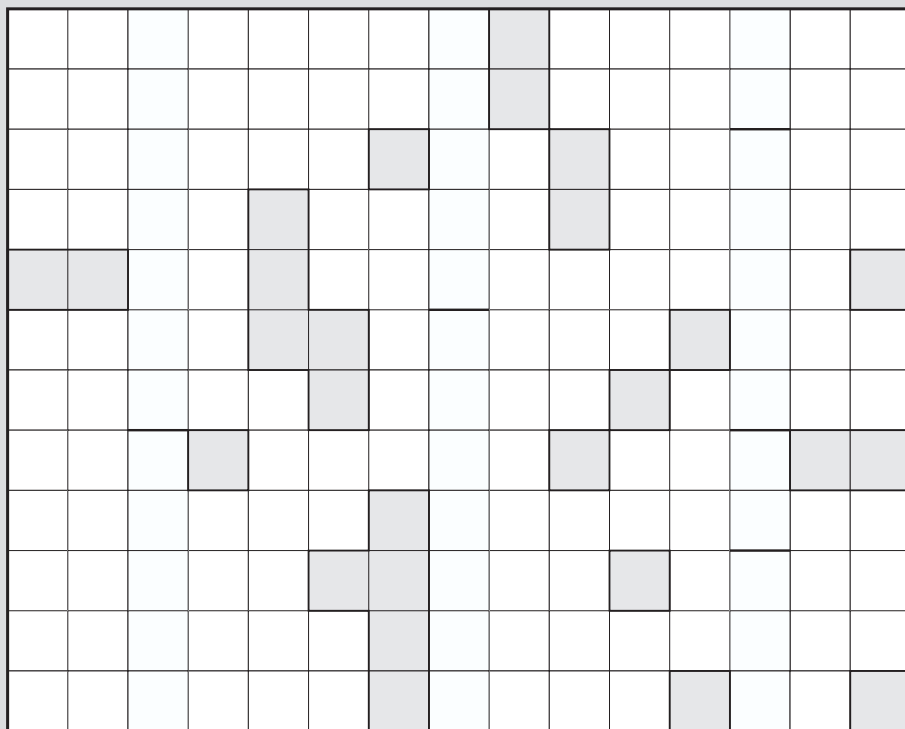
Slovarček: ALIGER, Margarita – ruska pesnica, pisateljica in prevajalka, ANTIOPA – kraljica Amazonk, ki jo je ugrabil Tezej, NOLDE, Emil – nemški slikar in grafik, ekspresionist, VIOTTI, Giovanni Battista – ital. violinist in skladatelj iz 18./19. stoletja

NAGRADNA KRIŽANKA

Izmed vseh prejetih kuponov pomladno-poletne številke bomo izžrebali:

1. nagrada: copati in predpasnik
2. nagrada: predpasnik in bidon
3. nagrada: predpasnik in beležka
4. in 5. nagrada: bidon

Nagradni kupon z geslom križanke in v celoti izpolnjenimi podatki pošljite na naslov: Butan plin d. d., Verovškova ulica 64a, 1000 Ljubljana (s pripisom NAGRADNA KRIŽANKA), najkasneje do 30. junija 2023. Nagrajenci bodo obveščeni po pošti, njihova imena pa bodo objavljena na spletni strani in v naslednji številki revije.



KOMBINACIJSKA KRIŽANKA

Navedene besede s kombiniranjem vpišite v lik.
V treh osenčenih stolpcih boste (brano navpično) dobili kočno rešitev, **slogan Butan plina**.
Nasvet: začnite z najdaljšima besedama.

10 ČRK: ZANESENOST **9 ČRK:** NEENAKOST

8 ČRK: INSTINKT, MOSTIŠČE, UPORNOST, VSEBNOST

7 ČRK: ANISTON, ELEKTRA, TRILČEK, ZALUSKA **6 ČRK:** ANGARA, FADING (postopna slabitev RTV sprejema), KORNET, MAROKO, RAMALA, SHAKER, USNJAR, ZMAZEK **5 ČRK:** AMATO (nekdanji italijanski politik), ANEKS, ČEDRA, DREVO, HRAŠE, ORION, OTOKI, RAPER, STEAK, ŠOGUN

4 ČRKE: ATOL, ETNA, JANA, KARI, KRST, MUFA, OLAF, ODRA, OPAT, RESA, SFEN (mineral), UČKA, ZANE (pisec Grey) **3 ČRKE:** AVA, ERA, INN, KRI, LIE, TAT, TOF **2 ČRKI:** AF, BA, BČ, ČS, KT, MT, RR, SZ, TA, ZR.

SUDOKU

V prazna polja morate vpisati številke od 1 do 9 tako, da bo v vsaki vrstici, vsakem stolpcu in v vsakem malem kvadratu velikosti 3x3 kvadratkov vsaka izmed števk od 1 do 9 vpisana natanko enkrat.

7	3				4	5	1	
		4			1			
1	5		7			2		
5	6	9						2
3		7				4		9
4						1	7	5
		5			8		4	3
			6			8		
	8	1	4					6

6	7			2	9		3	
		3	8					9
	8	9		6	5		7	
				1	2	5		6
9		1	6	5				
	9		5	8		2	1	
4					3	7		
	5		1	4			9	3



NAGRADNI KUPON

Geslo križanke: _____

Ime in priimek: _____

Naslov: _____

Poštna številka in kraj: _____

E-naslov: _____

Podpis: _____

Vsi podatki so obvezni. S podpisom izrecno dovoljujem in soglašam, da sme podjetje Butan plin, d.d., Ljubljana, kot upravljalec zbirk osebnih podatkov, pridobljene osebne podatke uporabiti in obdelovati v skladu z določili Zakona o varstvu osebnih podatkov ter z namenom, ki je določen v nadaljevanju. Upravljalec obdeluje osebne podatke stranke (ime in priimek, naslov, pošto, številko, telefon, kraj, e-naslov) z namenom, da bo pridobljene osebne podatke uporabil za potrebe izvedbe nagradne igre in marketinških aktivnosti. Seznanjen/a sem, da lahko upravljalec prej naštetih aktivnosti posreduje našete osebne podatke pogodbenim sodelavcem, s katerimi ima oziroma bo imel sklenjene pogodbe o obdelavi osebnih podatkov in ki podatke obdelujejo ali bodo obdelovali v njegovem imenu in za njegov račun.

NAGRAJENCI

JESENSKO-ZIMSKE ŠTEVILKE 2022:

1. nagrada:

Breda Jazbec iz Kobarida

2. nagrada:

Marija Kračun iz Lesična

3. nagrada:

Natalija Mulec iz Radencev

4. nagrada:

Zdenka Jakop iz Ruš

5. nagrada:

Dragana Dragić Ilišević iz Izole



POVEJTE SVOJE MNENJE IN OSVOJITE NAGRADO!

KAKŠNA SE VAM ZDI
REVIJA, KAJ BI RADI
BRALI V PRIHODNJE?



VABLJENI, DA ODGOVORITE NA
NEKAJ KRATKIH VPRAŠANJ.



KAJ JE POTREBNO STORITI?



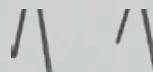
Skenirajte QR kodo
ali poiščite SPLETNO
POVEZAVO TUKAJ:
[https://www.butanplin.si/
anketa-val-energije](https://www.butanplin.si/anketa-val-energije)

IZMED VSEH SODELUJOČIH
BOMO IZŽREBALI NAGRAJENCE,
KI PREJMEJO:

1x



ŽAR ELP 412



3x



SET ZA ŽAR

5x

BRISAČA
IN KAPA

5x

ŠPORTNA
HITRO SUŠEČA
MAJICA IN
BIDON



Počistite prostore in nas pokličite, da odpeljemo **Zelene jeklenke, ki jih ne potrebujete več**. Pri nas jih bomo obnovili, napolnili in jim poiskali nov dom.

**Ob vračilu Zelene jeklenke
vrnemo 10 € kavcije tudi
brez potrdila.***

*V skladu s splošnimi pogoji
uporabe jeklenke.

080 2005



BUTAN PLIN

080 1005



BUTAN PLIN

Prihranki energije

Plinski kondenzacijski kotli in hibridni sistemi ogrevanja



Zamenjava dotrajanega plinskega kotla s sodobnim – kondenzacijskim ali vključevanje hibridnega sistema s toplotno črpalko, je optimalna rešitev za prihranke energije in optimizacijo ogrevanja.

Prednosti plinske kondenzacije:

- Omogoča **minimalne toplotne izgube** v primerjavi s klasičnimi napravami.
- **Maksimalno izkorišča toploto** iz dimnih plinov in jo pretvarja v ogrevalno toploto.
- Nudi **večjo varnost**, saj zajema zrak zunaj objekta.
- Do **20 % prihrank** energije na letni ravni.



Plinski kondenzacijski kotli

butanplin.si/za-dom/ogrevanje/plinski-kondenzacijski-kotli

Zakaj izbrati hibridni sistem ogrevanja, ki poleg UNP vključuje še toplotno črpalko?

- Tehnološko dovršena, **sodobna in ekonomična** rešitev.
- Do **45 % prihrank** energije na letni ravni.
- Sistem zaradi možnosti izbire energentov zagotavlja bolj **zanesljivo rešitev** v primeru ekstremnih razmer.



Hibridni sistemi

butanplin.si/za-dom/ogrevanje/hibridni-sistemi

Fotografiji sta simbolični.



Preverite ponudbo

različnih proizvajalcev in modelov.

Brezplačno in strokovno svetovanje

www.butanplin.si | butanplin@butanplin.si | 080 1005